# Tajunnanvirtaa, 101 ja yksi tapaa indikoida topiikkia (Kirsi 19.12.2017)

## Johdanto

Oppilaitoksissa ja korkeakouluissa opiskelee kasvava joukko kirjoittajia, jolla ei peruskoulun päättötodistuksesta huolimatta ole hallinnassaan opinnoissa menestymiseen tarvittavia tekstitaitoja ja riittävää repertuaaria kirjoitetulle ilmaisulle tyypillisiä rakenteita. Osa heistä on suorittanut opintonsa S2-oppimäärän mukaisesti, mutta opiskeluun liittyvien tekstilajien ja ns. akateemisten genrejen hallinta tuottaa hankaluuksia myös suomalaisen peruskoulun suomi äidinkielenä -oppimäärän suorittaneille (ks. esim. Kuusela 2010).

Vuorijärvestä (s. 15): Kielenkäytön sosiokulttuuristen käytänteiden tuntemusta, Jyrki Kalliokosken (2002: 148) sanoin "tekstilajin tajua" eli herkkyyttä tekstilajikonventioille ja niiden muutoksille, tarvitsevat kuitenkin yhtä lailla myös syntyperäiset kielenkäyttäjät etenkin pyrkiessään uuden tai muuntuvan institutionaalisen tai professionaalisen yhteisön jäseneksi (lähteitä) Tekstilajitietoisuuden ja tekstilajituntemuksen lisääntyessä yksilön ilmaisurepertuaari ja kielellinen valinnanvara laajenevat kattamaan myös yhteisön puhetavat (esim. Bruce 2008 5-6) Solin 2006, 82 samoin Luukka 2002b, 14, 27)”

2010-luvulla kielten ja kirjoittamisen opetuksessa korostuu tekstilähtöisyys ja funktionaalinen tapa tarkastella kieltä (ks esim. opsit & muita lähteitä). Tässä kehyksessä perinteinen, Suomenkin kontekstissa pääosin preskriptiivinen kuvaus (Komppa 2012: 121) tekstikokonaisuuden ja -kappaleen rakentumisesta ei palvele tarkoitustaan. Ns. uusi kirjoittaja on aktiivinen tiedonhakija ja tekstien tutkija, joka ei enää kysy, miten minun pitäisi tämä tehdä vaan miten eri tavoilla tämä on tehty. Tällä kirjoittajalla voi olla hallussaan monilukutaitojen harjoittelun myötä ymmärrystä tekstilajista, mutta repertuaarissa ei ole sopivaa rakennetta, jolla pystyisi itse tuottamaan tavoitemuotoisen tekstin..

Tutkimusperustaisen kirjoittamisenopetuksen tueksi tarvitaankin käyttöpohjaista, kuvailevaa tutkimusta. Yksi keskeinen kriteeri mm. äidinkielen ylioppilaskokeen arvioinnissa on kappaleiden sujuva liittyminen toisiinsa (Ylioppilastutkintolautakunta 2017), mutta saatavilla on enemmän tietoa siitä, miten se pitäisi tehdä, kuin todellisesta kielenkäytöstä (Komppa sanoo tämän sivulla 121 ja viittaa Chafeeseen 1994: 296) Komppa tarkastelee suomi toisena kielenä -ylioppilaskirjoitusten kirjoitelmia tekstikokonaisuuksina, deskriptiivisestä näkökulmasta. Kansainväliseen kenttään verrattuna Suomessa ei koulukirjoittamista ole mainittavasti tutkittu (ks. Komppa 9-10)

Tarve syntaksin ja tekstin rajapinnan analyysille (lähdeviite, eu-kartoitus) -> sovellusmahdollisuudet

Korkeakouluopiskelijat kirjoittavat paljon, ja opintojen aikana kirjoitetuilla teksteillä (luentopäiväkirjat, esseet, opinnäytteet jne.) on selkeä funktio. Tekstien muotoa ohjaa joukko konventioita. Suomalaisissa oppilaitoksissa ja korkeakouluissa akateemiseen kirjoittamiseen ja tekstin tuottamiseen ei ole syvennytty samassa määrin kuin esim. USA:ssa, jossa akateemista kirjoittamista tyypillisesti opetetaan tehostetummin (lähdeviitteitä) ja on myös tutkittu pitkään (ks. esim. Camp 2012). Kirjoittamisen opetus- ja opiskelukulttuurit eroavat siis huomattavasti toisistaan. Vuorijärvi tiivistää tekstilajin käsitteestä ja sosiaalisesta luonteesta: "Tekstit eivät synny tyhjiössä, vaan pikemminkin ne liikkuvat laumoina ja ovat suhteessa toisiinsa monin tavoin" (s. 69)

Erityisesti englanninkielisessä kirjoittamisen opetuksen perinteessä on ollut tapana käyttää topic sentence -käsitettä kuvaamaan virkettä, jolla kirjoittaja ilmaisee kappaleen tärkeimmän ajatuksen. Suomeksi tämä kääntyy nykyisellään useimmiten ydinvirkkeeksi (tähän lähteitä). Ydinvirkkeiden todellisesta yleisyydestä ollaan tutkijoiden keskuudessa kuitenkin montaa mieltä. ks. Smith 2008). Tekstikappaleen ytimen tavoittelun sijaan tarkoituksenamme onkin tässä tutkimuksessa selvittää, minkälaisten vihjeiden avulla lukija johdatellaan kappaleen aiheeseen. Näitä vihjeitä nimitämme indikaattoreiksi. Tavoitteenamme oli siis kartoittaa rakenteet, joita varioimalla kirjoittajat indikoivat kappaleen topiikkia. Lopputuloksena hahmottelemme asumiseen liittyvien topiikki-indikaattorien taksonomiaa

Analyysin avulla haetaan vastausta seuraaviin tutkimuskysymyksiin:

1. x
2. y

Vuorijärven muotoilu: deskriptiivistä tietoa siitä, millaisia yhteisön suosimat konventiot ovat. Vuorijärvi luonnehtii tutkimustaan soveltavaksi lingvistiseksi tekstilajitutkimukseksi, jolla on hyvin käytännöllinen s. 219

Ammattikorkeakoulun opinnäytetyön diskussio-osan siirtotyyppien analyysillä Vuorijärvi on saanut selville joukon kielellisiä resursseja, joista kielenkäyttäjän on mahdollista valita sopivimmat. Vuorijärvi toteaa, että näitä ohjaa lähinnä tekstilaji, opinnäytetyö on sekä vakiintunut että dynaaminen (s. 213-214).

”Tämä työ asettuu monessa suhteessa myös erikoiskielten tutkimuksen kontekstiin, joissa motivaationa on hankkia deskriptiivistä tietoa akateemisista tai professionaalisista tekstilajeista. Näissä tuloksia ja sovelluksia mallinnetaan erityisesti L2-käyttäjien näkökulmasta, mutta aineisto on syntyperäisten tuottamaa. (Vuorijärvi 96.)”

Muutama sana johdannon loppuun aineistosta ja menetelmistä.

**Tekstikappale tarkastelun kohteena (Olisiko teoriaosion yksi alaosio?)**

Tutkimusaineisto rajautuu ulkoisesti raportin kirjoittamiseen annetun ohjeistuksen ja raporttien julkaisualustan perusteella. Tekstin kokonaisrakenteen analyysissä on tyypillistä erottaa toisaalta funktionaaliset jaksot ja toisaalta visuaaliset elementin, tekstikappale lukeutuu jälkimmäiseen. Tässä tutkimuksessa tarkastelun kohteeksi otettiin tekstikappaleet, joka ei ehkä ole se tyypillinen tapa lähestyä tekstiä. Tehty valinta perustui tutkimuksen ensimmäisessä vaiheessa tehtyihin havaintoihin. (Miten pitkästi avaamme tätä?) Vaihtoraportit ovat kokonaisrakenteeltaan pääosin topiikkipohjaisia - retorisen rakenteen teorian läpi tarkasteluna moniytimisiä. Näin ollen jokainen tekstikappale aloittaa uuden tekstikokonaisuuden, joka ei niinkään asetu hierakiseen suhteeseen edeltävien tekstikappaleiden kanssa, vaan ennemminkin on joko sekventiaalisesti tai listamaisesti jäsentynyt tekstin päätopiikin alle.

Vuorijärvi käyttää käsitettä *topiikkipohjainen rakenne*, jonka alle eri tavalla rakentuneet opinnäytetyötekstit asettuvat (s. 75). Tekstin aihetta siis avataan osa kerrallaan. Topiikilla tarkoitetaan tässä yhteydessä sisältötopiikkia eli aihetta tai aihepiiriä, josta tekstissä sanotaan jotakin. Vuorijärvi esittelee (s. 75-76) Paltridgen 2002, 135 mukaisen skeeman

Johdanto

Topiikki 1

Topiikki 2

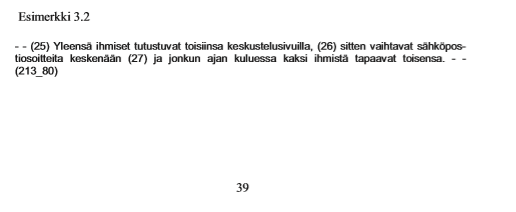
Topiikki 3

…..

Päätelmät

Tämän mallin rinnalla Vuorijärvi tarkastelee perinteistä, tutkimuslähtöistä mallia, jossa on osat: johdanto, menetelmä ja aineisto, tulokset ja pohdinta. Noin puolet Vuorijärven aineistosta asettuu tutkimuslähtöiseen malliin kategoriaan. (s. 81)

Retorisen rakenteen teoriassa (Komppa) eritellään tekstin osat ja kartoitetaan näiden osien tyypillisesti hierakinen suhde (ydin & satelliitit). Tämän tutkimuksen aineisto sisältää pääosin tekstejä, joiden osat ovat moniytimisessä suhteessa, jolloin osat ovat ennemmin rinnasteisia, keskenään tasavertaisia, eikä yhtä voida asettaa toisten ytimeksi. Komppa s. 39 antaa esimerkin sarjasta sekvenssisuhteita:



Tässä tutkimuksessa siis tarkastellaan, millä tavalla uudessa tekstikappaleessa indikoidaan kappaleen rakentamaan alatopiikkia. Yksi tyypillinen viestinnällinen tarve, joka uudella kirjoittajalla voisi olla, on tekstin diskurssitopiikin käsitteleminen ja jaottelu alatopiikkeihin. Miten tämä tehdään, miten rakenteita varioidaan?

JA sitten voisi jatkua Dik & alatopiikit tähän omaksi kokonaisuudekseen

## Aineisto ja menetelmät

* Akateemiset genret ovat kompleksisia (Bhatia 2012), ja siksi kirjoittamisprosessiin vaikuttaa aina lisäksi kirjoitettavan sisällön kompleksisuus. Tämä heijastuu väistämättä myös tekstin tuottamiseen (Bereiter and Scardamalia 1987; Camp 2012). Tämä tutkimuksen aineistovalinnassa haluttiin etsiä analysoitavaksi tekstejä, joiden rakentumisessa tehtävän kuormittuvuus ei muodostuisi keskeiseksi tekijäksi. Vaihtoraporttien sisältö - kirjoittajan oma toiminta, kokemukset ja ajanjakson arviointi - on kirjoittajalle saavutettavissa vähäisin ponnistuksin ja tarjolla on seikkaperäiset ja havainnolliset ohjeet, tehtävä itsessään ei ole ollut kuormittava.
* Raportti ja raportointi eivät esiinny monialaisten yliopistojen akateemisen kirjoittamisen ohjeistuksissa (ks. esim. Kielijelppi, Opiskelijoiden tekstilajeja) samalla tavalla kuin ammattikorkeakoulujen ohjeistuksissa, joissa sekä opinnäytetyön raportointi että harjoitustöistä kirjoitettavat raportit ovat keskeisiä tekstejä (ks. esim. Jyväskylän ammattikorkeakoulu). Yliopiston dokumentaatiossa tekstejä nimetäänkin matkakertomuksiksi, mutta ohjeistuksessa annetut tukikysymykset viittaavat sisällöltään raportin kirjoittamiseen (ks. tarkemmin analyysiluvut). Myös tekstille eksplisiittisesti määritellyt tavoitteet, tukea vaihtoa harkitsevien päätöksentekoa ja auttaa valmistautumisessa, painottavat odotuksia raporttimaisen tekstin suuntaan.

Miksi tämä aineisto?

* + Iso, keskenään yhtenäinen tekstiaineisto
  + Kirjoitettu johonkin funktioon
  + Ei ammattikirjoittajia tai editoituja tekstejä, mutta tottuneita kirjoittajia
  + Tutkimuslupa hankittu

Käyttämämme menetelmä muistuttaa prosessina Vuorijärven analyysiprosessin vaiheita: sivut (116-117).

## Kirjoitusohjeet

Matkakertomuksen kirjoittamisen tueksi on annettu selkeä ohjeistus. Tekstin tavoitteena on vaihtokokemusta kuvaileva ja arvioiva teksti, jonka keskeinen funktio on välittää tietoa ja kokemuksia opiskelijavaihtoa harkitseville ja suunnitteleville opiskelijoille. Vaikka ohjeistus on tarkoitettu kirjoittamisen tueksi ja opiskelijoille annetaan vapaat kädet kertomuksen rakentamisen suhteen, valtaosa pääty noudattelemaan annettua rakennetta ja vastaamaan ohjeessa asetettuihin kysymyksiin.

Ohjeistuksessa on kahdeksan erillistä kohtaa, jotka koskettavat etukäteisjärjestelyjä, kohteeseen saapumista, asumista, opiskelua vaihtokohteessa jne. Taulukossa 1 on esitetty kohtien pääotsikot.

TAULUKKO 1

|  |
| --- |
| Etukäteisjärjestelyt Suomessa |
| Kohdemaahan saapuminen |
| Asuminen |
| Opiskelu |
| Muuta mainitsemisen arvoista |
| Paluu kotikaupunkiin |
| Merkityksellisyys |
| Kritiikkiä ja/tai kiitoksia vaihtovuodesta |

Satunnaisesti valitun 30 tekstin otoksesta voi tehdä karkean luokittelun kolmeen erityyppiseen kokonaisrakenteeseen. Tyypittely on tehty kirjoittajan tekemän tekstikappalejaon perusteella.

**Tyyppi 1** Kirjoittaja aloittaa tekstin vastaamalla ohjeistuksen ensimmäisen kohdan kysymyksiin. Jos lopussa on evaluoiva jakso, se jää irralliseksi.

**Tyyppi 2** Kirjoittaja aloittaa johdannolla ja sen jälkeen siirtyy vastaamaan kysymyksiin. Tekstikappaleet ovat kuitenkin irrallisia toisistaan ja muistuttavat avoimen kyselylomakkeen vastauksia. Lopun arviointi jää hiukan pinnalliseksi.

**Tyyppi 3** Kirjoittaja aloittaa johdannolla, ja raportoiva ote säilyy teksti läpi niin, että myös arvioiva jakso lopussa yhdistyy tekstiin luontevasti.

**Sekalaista loppupohdintasilppua:**

* Jos haluamme kirjoittaa genremenetelmäkehyksen sisään saamamme tulokset, niin täytyy ehkä todeta, että tämä asettuu vaiheeseen, jossa ollaan jo genren sisällä.